

《法语二外》考试大纲

一、总则

根据教育部《关于做好全日制硕士专业学位研究生培养工作的若干意见》(教研[2009]1号)和国家各专业学位教育指导委员会相关文件精神,硕士学位研究生必须掌握某一专业(或职业)领域坚实的基础理论和宽广的专业知识,具有较强的解决实际问题的能力,能够承担专业技术或管理工作、具有良好的职业素养。还要较熟练地掌握一门外国语。我校外语学院英语语言文学和外国语言学及应用语言学专业的研究生,除具有坚实的英语基础,还需要掌握一门第二外语,要求做到能够比较熟练运用所学的第二外语阅读本专业文献并能进行翻译和交流。为达到对研究生二外水平的要求,确保我们上述两个硕士专业学位研究生的培养质量,特制定法语二外入学考试大纲。

二、考试目的

本考试旨在全面考察考生是否具备开始硕士阶段学习所要求的法语水平。以便在此基础上大步提高,能够在两学期的法语学习结束时通过大学法语四级考试。

三、考试性质与范围

本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的水平考试。考试范围包括考生应具备的法语词汇量、语法知识以及法语阅读与法汉互译等方面的技能,没有明确的范围。

四、考试基本要求

1. 具有良好的法语基本功,领会式掌握 2000 以上词汇,复用式掌握 1200 以上词汇,能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。
2. 能熟练掌握名词,代词,冠词,形容词的性数变化;
掌握常用介词,连词,副词和感叹词的用法;
掌握直陈式各种时态的基本用法;
掌握条件式现在时和过去时的基本用法;
掌握虚拟式现在时和过去时的用法;掌握主动态和被动态;
掌握肯定句,疑问句,否定句,命令句,感叹句和无人称句的基本结构。
3. 具有较强的阅读理解能力和法汉互译能力。

五、考试形式

本考试采取客观试题与主观试题相结合,单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。各项试题的分布情况见“考试内容一览表”。

六、考试内容

本考试包括以下六部分:时态填空(10分),阅读理解(20分)、词汇语法(30分)、完形填空(10分)、法译汉(15分)、汉译法(15分)。总分为 100 分。考试时间为 3 个小时。

第一部分 时态填空

1. 要求：
本部分测试考生动词变位，对动词的时态，语态和语式的掌握。
2. 题型：
10 个填空题，每题 1 分。

第二部分 阅读理解

1. 要求：
本部分测试考生的阅读能力。具体要求：
 - 1) 能读懂背景知识为考生知道的文章，题材包括：科普，社会，文化，史地，人物等各种文体的文章，既能理解其中词和句子的意思，理解主旨和大意以及上下文逻辑关系，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义。
 - 2) 考生能对所读材料进行判断和推断，筛去无效信息选出正确答案。
 - 3) 能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度。
2. 题型：
阅读理解有两篇文章。每篇后有 5 个问题，考生应根据文章内容从 4 个选项中选择最佳答案。共 10 个问题，每题 2 分。

第三部分 词汇语法

1. 要求：
本部分测试考生的语言词汇知识。
考生的领式词汇量应在 2000 以上，其中复用式词汇量为 1200 以上，能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。考生能正确运用法语语法知识。
2. 题型：
30 题多项选择，每题 1 分。

第四部分 完形填空

1. 要求：
本部分测试考生综合运用语言的能力。考生应在全面理解文章内容的基础上在 4 个选项中选择一最佳答案，以使短文的意义和结构达到完整。
2. 题型：
一篇题材熟悉难度适中的文章，有 10 个空缺，每个空为 1 题，每题 1 分。填空的词包括结构词和实义词。

第五部分 汉译法

1. 要求：
本部分测试考生掌握常用法语词汇和语法和用法语表达的能力，要求考生较为准确地翻译，无用词错误，无语法错误，无拼写错误。
2. 题型：

5 句汉语句子。每句 3 分。

第六部分 法译汉

1. 要求

本部分测试考生理解和翻译的能力。

要求考生了解中国，初步了解法国社会、文化等背景知识。译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确，表达基本无误。

2. 题型

一篇短文，难度适中。对考生难以猜测意思而影响理解的关键词用汉语加以注释。

七、复试

1. 复试只有口试。

2. 考试内容及时间：

口试内容包含以下几点：

- 1) 能用法语自我介绍。
- 2) 阅读一篇法语短文，能回答考官就短文内容的提问。
- 3) 能用法语简单交流。

口试时间 15 分钟。